

ABRAHAMOVIC ADAM ADLER ALSTER ALTMAN AMSEL AUSTERLITZ ARNSTEIN ATLAS AXELRAD  
BALDINGER BASCH BAUM BAUMANN BAYER BERGER BERGLAS BERKOVIC BERLAS BERMAN BERNSTEIN  
BIKK BINDINGER BIRNBAUM BITTERMAN BLAS BLAU BLAUSTEIN BLOOM BLOOMBERG BLOOMER  
BLUM BODNER BORNFREUND BORNSTEIN BORSTEIN BORZIKOVSKY BRANDENBURG **DEUTERONOMY 25:19** JN  
BRANHUT BRENNER BRUCK BUCHFUHER BURKOS CELL CHAIM CHAIMOVIC CHIEL CHILL CIGELNIK  
CIMET CITRONENBAUM DAVIDOVITS DEUTSCH DORFMAN DRANGER DUM EDELMANN EDER EHRENBERG  
EHRREICH EINHORN EISENBACH EISENBERG ELEFANT ELLER ELOVIC ENGLEHARDT ENGLEMANN  
ENGLENDER FABER FACHTER FEDER FEIGENBAUM FEINER FENSTER FETTMANN FEUERLICHT FILL FINK  
FISCHER FISHER FLEISCHER FOLBERG FOLBERG FOLBERG FOLBERG FOLBERG FOLBERG FOLBERG  
FRIEDRICH FROHICH FUCHS FUEDEM FUEER GARFING GARFINKEL SELB GERLICH GLACZ GLUCK GOLD  
GOLDBERG GOLDFISCHER GOLDMAN GOLDSMANN GOTTLIEB GOTZ GROSS GROSSER GROSSMANN  
GROSSWIRTH GRUNBERG GRUNHUT GRUNWALD GRUSSGOTT GUTTMANN HACK HALBERSTAMM  
HALPERN HALPERT HANDLER HARDSTEIN HARDTMANN HAUSER HELLER HENSCHOLZ HERCZ

**Thou shalt not forget.**

# **BARDEJOV HOLOCAUST MEMORIAL**

## A TIME TO REMEMBER



**BARDEJOV JEWISH  
PRESERVATION  
COMMITTEE**  
[www.bardejov.org](http://www.bardejov.org)

## A PLACE TO REMEMBER



For nearly 300 years—from the eighteenth to the early twenty-first century—there was a continuous Jewish presence in Bardejov in eastern Slovakia. By the end of World War II, 90 percent of the town’s Jews had perished as victims of the Holocaust.

The duty of the living to remember the dead is one of Judaism’s guiding principles, a responsibility the Bardejov Jewish Preservation Committee has embraced. Organized in 2006 by Emil Fish, a native of Bardejov and survivor of Bergen-Belsen concentration camp, the Committee plays an active role in restoring and preserving Jewish communal properties in Bardejov—effectively working to revitalize Jewish heritage and memory.

Our current project is one of moral obligation: the creation of a Bardejov Holocaust Memorial. On May 15 and 16, 2012, with your help, this memorial to the Jews of Bardejov who lost their lives during the Holocaust will be dedicated at the site of the original center of Bardejov’s Jewish community, where the large Old Synagogue, the Beit Hamidrash, and Mikvah still remain. At this event, families and friends will connect with their roots and commemorate the 70th anniversary of the deportation of Bardejov’s Jews to concentration camps.

The Jewish men, women, and children of Bardejov who were killed during the Holocaust were denied proper burials and have no gravesites. It is our duty to ensure that they—our grandparents, parents, brothers, sisters, uncles, aunts, cousins, and friends—do not vanish from the memory of our future generations and of the world.





# THE BARDEJOV JEWISH PRESERVATION COMMITTEE

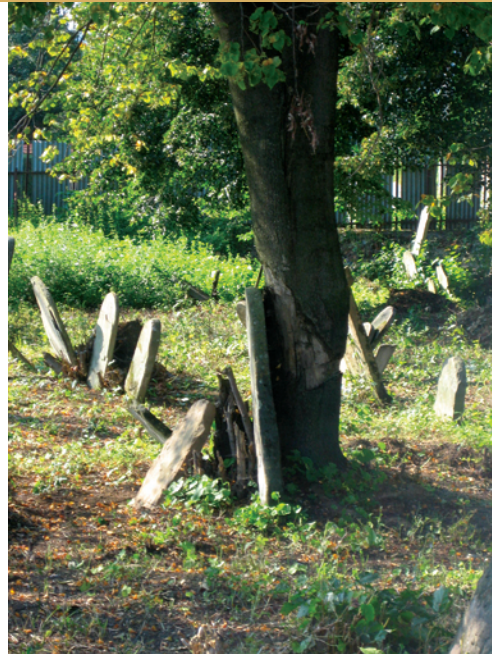
In 2005, during his first visit to Bardejov since departing in 1949, Emil noted with despair the neglect of the Jewish cemetery and the dilapidation and desecration of the Jewish communal buildings: the large Old Synagogue, Beit Hamidrash, and the Mikvah (collectively known as the Jewish compound), as well as the Chevra Mishnayot and the Bikur Cholim Synagogues.

Upon witnessing the deplorable condition of the Jewish properties and overcome with anguish, Emil resolved to act. He sponsored the restoration of the cemetery, established the Bardejov Jewish Preservation Committee, and launched a Web site ([www.bardejov.org](http://www.bardejov.org)).

Today, the Web site is a “meeting place” for Bardejov’s Jewish descendants and for all those interested in helping us to meet our goals:

- To preserve and restore Bardejov’s Jewish communal properties
- To commemorate Jewish heritage in Bardejov and the region
- To sponsor Jewish educational programs in Bardejov that will keep its Jewish history alive
- To provide genealogical resources for Bardejov’s descendants
- To collaborate as an international advocate for Slovakia’s Jewish heritage

Over the years, Committee members have made frequent trips to Slovakia. We have met with local and national officials to encourage an awareness of the cultural and historical significance of Jewish life in Bardejov. We have advocated for the restoration of the Jewish compound.



For decades, Bardejov’s Jewish cemetery was overgrown and inaccessible. Many names on the gravestones were illegible.



The restoration of the cemetery was completed in 2007. An index of the 1,231 gravestones is available on the Committee’s website, [www.bardejov.org](http://www.bardejov.org).

**Now, we have decided to erect a memorial where the names of**



Evidence of the continued misuse of the Jewish compound as a hardware store and warehouse for building supplies



In 2009, a new fence with decorative Star of David motifs was erected around the cemetery.



A Committee delegate compares a prewar archival photo of Chevra Mishnayot to its current use as a commercial building.

RIGHT: The Bikur Cholim Synagogue is still intact but needs reinforcement to prevent its collapse.



Restorers stabilize the decorative ceiling of the large Old Synagogue in 2010.



**Bardejov's Jewish Holocaust victims will be inscribed forever.**

# BARDEJOV HOLOCAUST MEMORIAL

The victims of the Holocaust were denied the dignity of a burial. Should they just vanish from our memory?

In 2010, Emil formally presented the idea of a Bardejov Holocaust Memorial to Bardejov's mayor, who subsequently offered land for the project next to the Jewish compound. An internationally renowned preservation architect, Giora Sola, agreed to design the memorial.

The Bardejov Jewish Preservation Committee has launched this project in association with the city of Bardejov and with the assistance of Warren L. Miller, chairman of the U.S. Commission for the Preservation of America's Heritage Abroad in Washington, D.C, and his staff. The Committee is managing the project and coordinating all parties to ensure that the memorial will be completed by May 15, 2012. On that date, we will commemorate the 70th anniversary of the deportation of the Jews from Bardejov and dedicate the memorial.



In November 2010, Committee members met with local and national representatives in Bardejov to discuss the new Holocaust memorial and the future of the Jewish compound.

## BARDEJOV HOLOCAUST MEMORIAL BUILDING TEAM

**EMIL FISH**, Founder, Bardejov Jewish Preservation Committee, Los Angeles, and member, U.S. Commission for the Preservation of America's Heritage Abroad, Washington, D.C.

**DIANE SIEGEL**, Executive Director, Bardejov Jewish Preservation Committee, Los Angeles

**GIORA SOLAR**, Principal Architect & Concept Designer, Bardejov Holocaust Memorial, Israel

**MILOSLAV OLEJAR**, Supervising Architect, Bardejov Holocaust Memorial, Slovakia and Canada

**ANNETTE NICOLE**, Construction Coordinator, Bardejov Holocaust Memorial, Los Angeles

**PETER HUDAK**, Holocaust Scholar & Historian, Bardejov, Slovakia

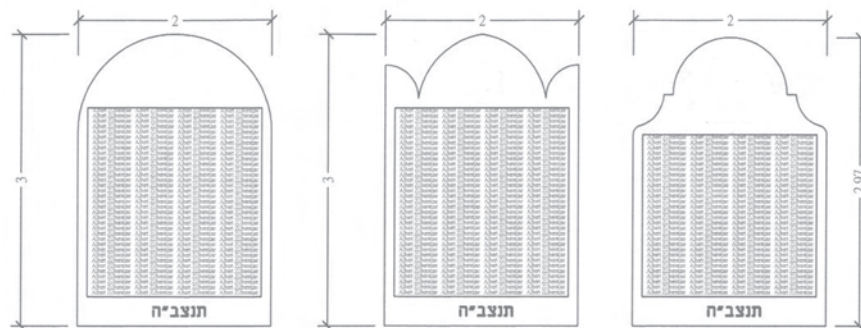
**PAVOL HUDAK**, Holocaust Educator & Historian, Bardejov, Slovakia



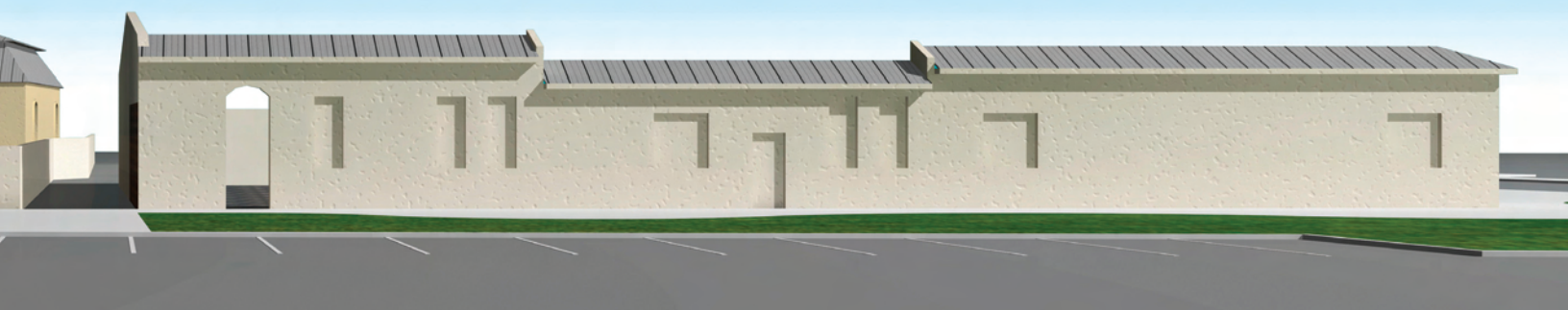


A façade wall with a partial roof will surround the Bardejov Holocaust Memorial site. Inside, the Memorial Garden will feature the names of more than 2,400 victims from Bardejov on twelve enlarged Memorial Tablets made of steel, with the names cut through with laser. Landscaping and stone paving will offer a tranquil and sacred space for reflection.

For many of us, and especially those who are survivors, this may be our last chance to memorialize our families and friends. This accomplishment will guarantee that our children and grandchildren will have a place to come to learn about their roots and to honor the memory of their ancestors.



**We need your financial support to make this happen.**



ABRAHAMOVIC • ADAM • ADLER • ALSTER • ALTMAN • AMSEL • AUSTERLITZ • ARNSTEIN • ATLAS • AXELRAD  
• BALDINGER • BASCH • BAUM • BAUMANN • BAYER • BERGER • BERGLAS • BERKOVIC • BERLAS • BERMAN •  
BERNSTEIN • BIKK • BINDINGER • BIRNBAUM • BITTERMAN • BLAS • BLAU • BLAUSTEIN • BLAYER • BLEICH • BLEIER  
• BLONDWEIN • BLUM • BODNER • BORNFREUND • BORNSTEIN • BORSTEIN • BORZIKOVSKY • BRANDMANN •  
BRANDSDORF • BRAUN • BRANHUT • BRENNER • BRUCK • BUCHFUHER • BURKOS • CELL • CHAIM • CHAIMOVIC  
• CHIEL • CHILL • CIGELNIK • CIMET • CITRONENBAUM • DAVIDOVITS • DEUTSCH • DORFMAN • DRANGER •  
DUM • EDELMANN • EDER • EHRENBERG • EHRREICH • EINHORN • EISENBACH • EISENBERG • ELEFANT • ELLER  
• ELOVIC • ENGLEHARDT • ENGLEMANN • ENGLENDER • FABER • FACHTER • FEDER • FEIGENBAUM • FEINER  
• FENSTER • FETTMANN • FEUERLICHT • FILL • FINK • FISCH • FISCHOF • FLASTER • FLUXGOLD • FRANKEL •  
FRAUWIRTH • FREIER • FREUNDLICH • FRIED • FRIEDMANN • FRIEDRICH • FROHLICH • FUCHS • FUDEM • FUHER •  
GARFEIN • GARFUNKEL • GELB • GERLICH • GLACZ • GLUCK • GOLD • GOLDBERG • GOLDFISCHER • GOLDMAN •  
GOLDSMANN • GOTTLIEB • GOTZ • GROSS • GROSSER • GROSSMANN • GROSSWIRTH • GRUNBERG • GRUNHUT •  
GRUNWALD • GRUSSGOTT • GUTTMANN • HACK • HALBERSTAMM • HALPERN • HALPERT • HANDLER • HARDSTEIN •  
HARDTMANN • HAUSER • HELLER • HENSCHOLZ • HERCZ • HERSKOVITS • HERTZ • HERTZIG • HERZ • HIRSCHFELD  
• HOCH • HOFFLICH • HOLANDER • HONIG • HOPKOVICS • HOROVITZ • ICKOVIC • INDIG • JAKUBOVITS • JGET •  
JOLES • JONAS • JOSZOVIC • KAHAN • KAHANE • KALB • KALUS • KANIZAY • KANNENGEISSER • KARMIOL • KATZ  
• KAUFMAN • KELLER • KEMPLER • KLAUSNER • KLEIN • KLUGER • KNOBEL • KOCERZINSKY • KOHN • KORAL •  
KORN • KORNBlich • KORNFELD • KORNRICH • KRAUS • KREAMER • KUPFERSTICH • KURZ • KUX • KVITNER •  
LAJTNER • LANDAU • LANDERER • LANGER • LANXAM • LAUFER • LAUTMANN • LEBOVITS • LEFFLER • LERNER  
• LESER • LIBERMANN • LICHTIG • LICHTMANN • LINDNER • LIPSCHER • LONDON • LORBER • LOWENSTEIN •  
LOWY • LUSTBADER • MAJER • MAJEROWITZ • MANDEL • MAYER • MEINHARDT • MEISELS • MENDEL • MILDER  
• MOISLICH • MOSKOVITS • MOZER • MULLER • MUNHEIT • NAGEL • NEBEL • NECOMIASCI • NEUGROSHEL •  
NEUMANN • NEUMARK • PERL • PFLASTER • PICELE • PRESSER • PRIZANT • RABI • RADAC • RAPPAPORT • RAU  
• REICH • REICHMANN • REINITZ • REIS • REISS • REITER • RIEMER • RIFF • ROMER • ROSENBERG • ROSENFELD  
• ROSENSTOCK • ROSENWASSER • ROSENZWEIG • ROSNER • ROTH • ROTHMANN • ROTTENBERG • RUBIN •  
RUMSTEIN • SAFERN • SAFRAN • SALAMON • SALGO • SALINGER • SAMETH • SAUBER • SCHACHNER • SCHACHTER  
• SCHATZER • SCHERMER • SCHIFF • SCHLUSELFELD • SCHONBERG • SCHONDORF • SCHONFELD • SCHORR •  
SCHULDIENER • SCHUPPER • SCHUSS • SCHUTZER • SCHWARTZ • SCHWEIT • SEGEL • SEIDENFELD • SELINGER  
• SELTENREICH • SHAPIRA • SHIFFOVA • SICHERMANN • SIEGELMANN • SILBER • SILBERBERGER • SIMONIVIC •  
SINGER • SIOVIC • SLAMOVIC • SOCK • SOKOLER • SONNENSCHEN • SPERLING • SPIEGLER • SPIRA • SPITZ •  
SPITZER • SPRINGER • STARK • STEINER • STEINHAUER • STERN • STERNFELD • SUESMANN • SZAMPANEKI • SZOBEL •  
TABERMANN • TANGER • TANNENBAUM • TAUB • TEICHNER • TEITELBAUM • TELLER • THALERS • TREITEL • ULLMAN  
• UNGER • WALD-GRUNWALD • WALDMANN • WASONER • WEBER • WEIDER • WEILL • WEINBERG • WEINER •  
WEINBERGER • WEINFELD • WEINSTEIN • WEINSTOCK • WEISSBERG • WEISSBERGER • WEISBARDT • WEISS •  
WEISLIS • WELKES • WELLES • WERTHEIM • WEISEL • WINKLER • WOHL • WOLF • WOLLNER • ZAHLER • ZEISEL •  
ZELMAN • ZELMANOVITS • ZIEGLER • ZIMESTBAUM • ZUCKERKORN • ZWEIGEL \*

# INVITATION

BARDEJOV JEWISH PRESERVATION COMMITTEE

INVITES YOU TO

A TWO-DAY HISTORIC GATHERING

COMMEMORATION OF THE 70TH ANNIVERSARY  
OF THE DEPORTATION OF BARDEJOV'S JEWS

AND

THE DEDICATION OF  
THE BARDEJOV HOLOCAUST MEMORIAL

MAY 15-16, 2012  
24-25 IYAR 5772  
BARDEJOV, SLOVAKIA

EMIL A. FISH  
CO-CHAIR

STEVEN SPIRA  
CO-CHAIR



“HAVING SURVIVED, I OWE SOMETHING TO THE DEAD AND ANYONE WHO DOES NOT REMEMBER, BETRAYS THEM AGAIN.”

—ELIE WIESEL

## SPONSORSHIP OPPORTUNITIES

By selecting one of the following sponsorship opportunities, your name—or a name you choose to honor or memorialize—will be inscribed permanently in the memorial.

### BENEFACTOR

**Memorial Garden:** is the central component of the Bardejov Holocaust Memorial. The garden includes twelve Memorial Tablets—with the names of more than 2,400 Bardejov victims—and the Honor and Donor Walls.

Naming the Memorial Garden is our top level of sponsorship. We welcome your inquiries on how you can become the Benefactor who will have naming rights for the Memorial Garden.

The name you select will be permanently inscribed.

### FELLOW

**Honor Wall:** is an interior wall of the memorial garden where the names of righteous gentiles who helped Bardejov Jews during the Holocaust will be inscribed.

The name you select will be permanently inscribed as the dedication on the Honor Wall.

### PATRON

**Donor Wall:** is an interior wall of the memorial garden where the names of the supporters whose donations made the memorial possible will be listed.

The name you select will be permanently inscribed as the dedication on the Donor Wall.

### PARTNER

**Memorial Tablets:** Twelve tablets will contain the names of the more than 2,400 Holocaust victims from Bardejov.

The name you select to dedicate one of the tablets will be inscribed prominently on the Donor Wall.

## MEMORIAL BOOK

A Memorial Book will be published to memorialize the Holocaust victims. We invite families and individuals to contribute to this publication by dedicating a page in honor or in memory of loved ones.



# BARDEJOV HOLOCAUST MEMORIAL SPONSORSHIP OPPORTUNITIES

(Please use the enclosed form to indicate your commitment)

## 1 I/We will contribute as a:

- BENEFACTOR**      We welcome your inquiry      Name the **Memorial Garden** and a Platinum Page in the Memorial Book  
(fill out #3 below on the enclosed form)
- PATRON**      \$180,000      Name the **Donor Wall** and a Platinum Page in the Memorial Book  
(fill out #3 below on the enclosed form)
- FELLOW**      \$100,000      Name the **Honor Wall** and a Platinum Page in the Memorial Book  
(fill out #3 below on the enclosed form)
- PARTNER**      \$18,000      Sponsor one of the twelve **Memorial Tablets** and a Gold Page in the Memorial Book  
(fill out #3 below on the enclosed form)

## 2 I/We will dedicate in the Memorial Book:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="radio"/> Silver page      \$5,000 | <input type="radio"/> Half page      \$700      |
| <input type="radio"/> Copper page      \$3,000 | <input type="radio"/> One-third page      \$500 |
| <input type="radio"/> Bronze page      \$2,000 | <input type="radio"/> Quarter page      \$360   |
| <input type="radio"/> Full page      \$1,000   |   |

## 3 The text in the Memorial Book shall be:

- In honor of \_\_\_\_\_
- In memory of \_\_\_\_\_
- Page text: If you wish you may submit your text by one or more of the following options.

**MAIL:** (use the enclosed envelope, if desired):

Diane Siegel, Executive Director  
Bardejov Jewish Preservation Committee  
905 South Fair Oaks Avenue  
Pasadena, CA, 91105

**E-MAIL:** info@bardejov.org

**FAX:** 626.773.8820

**PHONE:** 626.773.8808

- I/We would like to be anonymous

## 4 I/We select the following payment option for this tax-deductible donation:

- Check** (payable to Bardejov Jewish Preservation Committee)
- Credit card**       Visa       Master Card       American Express
- Card number: \_\_\_\_\_ Exp. date: \_\_\_\_\_
- Name on card: \_\_\_\_\_
- Billing address: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- Telephone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_
- Please bill me at the address above**

# לא תשכח

דברים כי'ה י"ט



A PROJECT OF

**BARDEJOV JEWISH  
PRESERVATION  
COMMITTEE**

905 South Fair Oaks Avenue

Pasadena, California 91105

PHONE: 626.773.8808

FAX: 626.773.8820

EMAIL: [info@bardejov.org](mailto:info@bardejov.org)

[www.bardejov.org](http://www.bardejov.org)

HERSKOVITS HERTZ HERTZIG HERZ HIRSCHFELD HOCH  
HOFFLICH HOLANDER HONIG HOPKOVICS HOROVITZ ICKOVIC  
INDIG JAKUBOVITS JGET JOLES JONAS JOSZOVIC KAHAN  
KAHANE KALB KALUS KANIZAY KANNENGEISSER KARMIOL  
KATZ KAUFMAN KELLER KEMPLER KLAUSNER KLEIN KLUGER  
KNOBEL KOCERZINSKY KOHN KORAL KORN KORNBLICH  
KORNFELD KORNRICH KRAUS KREAMER KUPFERSTICH  
KURZ KUX KVITNER LAJTNER LANDAU LANDERER LANGER  
LANXAM LAUFER LAUTMANN LBOVITS LEFFLER LERNER  
LESER LIBERMANN LICHTIG LICHTMANN LINDNER LIPSCHER  
LONDON LORBER LOWENSTEIN LOWY LUSTBADER MAJER  
MAJEROWITZ MANDEL MAYER MEINHARDT MEISELS MENDEL  
MILDER MOISLICH MOSKOVITS MOZER MULLER MUNHEIT  
NAGEL NEBEL NECOMIASCI NEUGROSHEL NEUMANN NEUMARK  
PERL PFLASTER PICELE PRESSER PRIZANT RABI RADAC  
RAPPAPORT RAU REICH REICHMANN REINITZ REIS REISS REITER  
RIEMER RIFF ROMER ROSENBERG ROSENFELD ROSENSTOCK  
ROSENWASSER ROSENZWEIG ROSNER ROTH ROTHMANN  
ROTTENBERG RUBIN RUMSTEIN SAFERN SAFRAN SALAMON  
SALGO SALINGER SAMETH SAUBER SCHACHNER SCHACHTER  
SCHATZER SCHERMER SCHIFF SCHLUSELFELD SCHONBERG  
SCHONDORF SCHONFELD SCHORR SCHULDIENER SCHUPPER  
SCHUSS SCHUTZER SCHWARTZ SCHWEIT SEGEL SEIDENFELD  
SELINGER SELTENREICH SHAPIRA SHIFFOVA SICHERMANN  
SIEGELMANN SILBER SILBERBERGER SIMONVIC SINGER  
SIOVIC SLAMOVIC SOCK SOKOLER SONNENSCHNEN SPERLING  
SPIEGLER SPIRA SPITZ SPITZER SPRINGER STARK STEINER  
STEINHAUER STERN STERNFELD SUESMANN SZAMPANEKI SZOBEL  
TABERMANN TANGER TANNENBAUM TAUB TEICHNER TEITELBAUM  
TELLER THALERS TREITEL ULLMAN UNGER WALD-GRUNWALD  
WALDMANN WASONER WEBER WEIDER WEILL WEINBERG  
WEINER WEINBERGER WEINFELD WEINSTEIN WEINSTOCK